

१

జ్ఞానబూండాలు ప్రాచీన గ్రంథాలు. తమ కాలపు విశేషాలను భవిష్యత్తు తరాలకు చేరవేయడానికి కిందటి తరాలవాళ్ళ ఎన్నో రచనలు చేశారు. తాతలు అందించిన ఆ వారసత్వాన్ని అప్ప రూపంగా చూసుకుంటూ తర్వాతి తరాలు కాపాడు కుంటూ వచ్చాయి. తాళపుత్రం మూడు వందల ఏళ్ళకు శిథిలమైపోతుంది. దానికండి మెరుగైనది కాగితం. ఆ కాగితం రెండు, మూడింతలు ఎక్కువ కాలం ఉంటుంది. ఆ తర్వాత? .. ఇలా శిథిలమైపోతున్న జ్ఞానబూళాలను పదిలం చేసుకునేందుకు వాటిని ఎత్తి రాస్తూ గతాన్ని వర్ధమానానికి అందిస్తూ పోయాడు మనిషి. ఆ గతాన్ని రేపటి కోసం భద్రపర చడమే కాదు ఆ వారసత్వ రచనలోని విజ్ఞానాన్ని వీచే పించేందుకు పరిశోధనలూ చేస్తున్నారు. నీవీ ప్రాచ్య అందించిన వేమన వధాల్యులు అలాంటివే. నేడు పుస్తక రూపంలో ఉన్న పురాణాలు, కావ్యాలు, నీతి శాస్త్రాలు, ఆద్యాత్మిక చింతన, తత్త్వ, వైద్య, ఖగోళ, గణిత విషయాలన్నో ఎల్లిరాస్తూ కాపాడుకుంటేనే మనకు దక్కాయి. ఎవరో ఒకరు పూని కాపాడిన వార సత్య సంపదను రేపటి కోసం నిలుపుకొనేందుకు ఏర్పాత్రిని ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయం. ఎన్నో రంగాలకు చెందిన వేల గ్రంథాలను నేకరించి, పరిష్కరించి, ప్రచురించి, సంరక్షిస్తున్నది. తెలంగాం ప్రభుత్వ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయం - పరిశోధనాలయం. స్వాస్త్థాఘాతాలు జరుపుకొంటున్న ఈ భాండాగారంలో బంగారం కన్నా విలువైన రాతప్రతులన్నో ఉన్నాయి. వాటిలో ఎన్ని విశేషాలున్నాయి, దీని స్థానం, నిర్వహణ, లక్ష్యాల్లో అన్ని విశేషాలున్నాయి!

నిజాంల ముందుచూపు

ఆరో నిజాం మహాబూబ్ అలీబాన్ పాలనా కాలంలో ఆధునిక పరోపా తరపు పాలన, వ్యవస్థలు, సంస్థల ఏర్పాటు ప్రారంభమైంది. ఆ ప్రభావంతో ఆసపియా లైల్రారీ (నేటి ఫేస్ టీట్ లైల్రారీ) స్థాపించారు. ఈ గ్రంథాలయంలో నిజాంలు నేకరించిన రాతప్రతులను భద్రపరి చారు. అంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర అవశ్రణ తర్వాత 1 నవంబరు 1975న ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయం - పరిశోధన సంస్థను ప్రభుత్వం నెలకొల్చింది. ఆసపియా లైల్రారీలో భద్రపరిచిన 20 వేల రాతప్రతులతో పాటు ఇతర ప్రాంతాల గ్రంథాలయాల నుంచి నేకరించిన మరికొన్ని రాతప్రతులతో ఈ సంస్థ ఏర్పాటైంది. ఈ గ్రంథాలయాన్ని కొన్నాళ్ళకు స్టేట్ లైల్రారీ నుంచి రాజ్యాభిలేఖ గ్రంథాలయం (తార్కాక)కు మార్చారు. రత్న బజార్ పాపియా కాంప్లక్స్ (అప్పిస్)కు తరలించారు. పరిశోధన లకు అమపూగా ఉండేలా 1996లో ఉన్స్కోఫిలీయా విశ్వవిద్యాలు ప్రాంగణంలోని శాస్త్ర భవనానికి ఈ సంస్థ మారింది. ‘ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయం - పరిశోధనా సంస్థ’ పేరుతో ఏర్పాత్మిన ఈ సంస్థ రాష్ట్ర విభజన తర్వాత ‘తెలంగాం ప్రభుత్వ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయం - పరిశోధనా సంస్థగా పరుడింది.

ప్రాచ్యం అంటే ప్రాచీనం అని అర్థం. ప్రాచ్య లిఖితం అంటే ప్రాచీన కాలాన్ని సంబంధిం



రసాయన లేపనంతో తాళపుత్రసంరక్షణ



అంధ్రమహారతం, అబివ్యం

చిన అర్యదైన లిఖిత ప్రతులు అని అర్థం. కనీసం 75 సంవత్సరాల పాతవై ఉండాలి. వాటికి సామాజిక ప్రయోజనం ఉండాలి. ఈ ప్రమాణాల ఆధారంగా చేసుకుని అరుదైన రాత ప్రతులను ఈ సంస్థ పరిశ్రమల్లో నుది. ‘తెలంగాం రాష్ట్ర ప్రభుత్వ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయం - పరిశోధన సంస్థ’లో 47 అంశాలకు సంబంధించి 24 వేల రాతప్రతులను భద్రపరిచారు. 16 భాషల్లో ఉన్న ఈ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాల్లో తాళపుత్ర గ్రంథాలు, కాగితంపై లిఖించినవే కాటండా తోలుపై చేసిన రచనలూ ఉన్నాయి! ఈ గ్రంథాలయంలో 17 వేల గ్రంథాలు ఉన్నాయి, అరబిక్, పారశీక భాషల్లో ఉన్నాయి. 7 వేల గ్రంథాలు సంస్కృతం, తెలుగు, కన్నడ, మరాఠి భాషలకు చెందినవి.

బ్రాచీట్ భారతం

భారతీయ విద్యా విధానంలో చారిత్రక విషయాలకు ప్రాధాన్యత లెకపోవడం వల్ల ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాల అవసరం చాలామందికి తెలియదు. భారతదేశానికి లిటిప్రో వారు వచ్చిన తర్వాత మనదేశంలోని తాళపుత్రాలు, పురాతన రాతప్రతులలైట్ దృష్టి సారించారు. నేడు మనం చదువుతున్న వార్తీకి రామాయణం, మహాబారతాలు, మరిన్నో పూరణాలు లను లిటిప్రో పరిశోధకులు సేకరించి, పరిశీలించి, ప్రచురించినవే. మనదేశంలో అనేక రకాల రామాయణ కావ్యాలు ప్రచారంలో ఉండేవి. రకరకాల రామాయణాల్లోంచి వార్తీకి రామాయణాన్ని ప్రామాణీకరించడం కోసం రామాయణ తాళపుత్రాలైట్ పరిశీలించారు. ఇప్పుడు మనసుల అందుబాటులో ఉన్న ‘మహాబారతం’ రూపొందించడం కోసం లిటిప్రో పాలకులు 1200 రాతప్రతులను సేకరించి, ఎత్తిరాయించారు. ‘తాళపుత్రాలు వేల సంవత్సరాలపాటు మనలేపు. కాబట్టి ప్రాచీన సాహిత్యాన్ని కాపాడుకునేందుకు ఎత్తి రాస్తూ గతాన్ని ఉన్నాయి. ఇలా మార్పిలేక వేల సంవత్సరాలయంలో ఉన్నాయి. వాటిలో ఎక్కి ముఖ్యసర్-అల్-కఫి ఇలాంటి తప్పాపులు మారిపోతూ ఉంటాయి. ఒకపోక తప్పు కానిది కొనాటికి తప్పు కావోచ్చు. ఒకనాడు ఒప్పుగా చెలామణి అయినది నేడు తప్పుగా శిక్షార్థులుమ్మేమ్ము. ఇలాంటి విశేషాలు తెలుగుకోవాలి. ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయంలో ఉన్నాయి. అలా రాసే క్రమంలో కొన్ని స్లోకాలను మార్పిలించారు. ఇప్పుడు మనసుల అందుబాటులో ఉన్న ‘మహాబారతం’ రూపొందించడం ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయంలో ఉన్నాయి. వాటిలో ఒకటి ‘ముఖ్యసర్-అల్-కఫి’. ఇది అయిదో శతాబ్దిం నాటి న్యాయాస్తాన్ని వివరిస్తుంది. క్రీ. శ. 1026లో ప్రాచీన అరబీసి, నష్టు లిపిలో ముగ్గురు పండితులు ఈ గ్రంథాన్ని ప్రతిలేఖనం చేశారు.

నమస్తేతెలుగూడ

బతుకమ్మ

9

31 మార్చి 2024